

Français	
Utilisation	
- Rincer la base du parasol à l'eau pour retirer la poussière de béton avant la première utilisation. - La base du parasol est lourde, ce qui permet de maintenir le parasol en place. Déplacer avec précaution. - La base du parasol doit toujours être placée sur une surface dure et plane. Ne pas placer sur un sol sablonneux, boueux ou meuble.	



Design and Quality IKEA of Sweden

English

How to use

- Rinse the parasol base with water to remove concrete dust before first use.
- The parasol base is heavy in order to keep the parasol in place, so be careful when moving it.
- The parasol base must always be placed on a hard and even surface. Do not place the parasol base on sandy, muddy or loose soil.

Important

The concrete in the parasol base may react adversely with certain types of wood (e.g. eucalyptus), resulting in discolouration if placed on a wood decking. Contact the store where you bought your decking to be sure it is compatible with concrete to avoid any risk of discolouration.

Deutsch

Benutzung

- Den Sonnenschirmfuß vor der ersten Benutzung mit Wasser abspülen, um Betonstaub usw. zu entfernen.
- Vorsicht beim Bewegen des Sonnenschirmfußes - er ist schwer, damit er den Schirm sicher am Platz halten kann.
- Den Sonnenschirmfuß muss immer auf eine feste, glatte Fläche gestellt werden. Den Sonnenschirmfuß nicht auf sandigen, lehmigen Boden oder nachgiebigen Untergrund stellen.

Wichtig

Der Beton des Sonnenschirmfußes kann bei einigen Holzarten (z.B. Eukalyptus) Verfärbungen hervorrufen, wenn man ihn auf diese Holzoberflächen stellt. Um sicherzustellen, dass keine Verfärbungsgefahr besteht, bitte mit dem Lieferanten des Bodenbelags Kontakt aufnehmen.

Français

Utilisation	
- Rincer la base du parasol à l'eau pour retirer la poussière de béton avant la première utilisation. - La base du parasol est lourde, ce qui permet de maintenir le parasol en place. Déplacer avec précaution. - La base du parasol doit toujours être placée sur une surface dure et plane. Ne pas placer sur un sol sablonneux, boueux ou meuble.	

Attention

Le béton dans le pied de parasol peut mal réagir au contact de certains types de bois (comme l'eucalyptus), cela peut donc entraîner une décoloration au niveau du pied si celui-ci est installé sur une terrasse en bois. Contacter le magasin dans lequel vous avez acheté votre terrasse pour vous assurer qu'elle est compatible avec le béton.

Nederlands

Gebruik	
- Spoel de parasolvoet voor het eerste gebruik af met water om betonstof te verwijderen. - De parasolvoet is zwaar om de parasol op zijn plaats te houden, dus wees voorzichtig bij het verplaatsen . - De parasolvoet moet altijd op een harde en vlakke ondergrond worden geplaatst. Plaats de parasolvoet niet op zanderige, modderige of losse grond.	

Belangrijk

Het beton in de parasolvoet kan reageren op verschillende houtsoorten (b.v. eucalyptus) en verkleuringen veroorzaken als de voet op een houten ondergrond wordt gezet. Neem contact op met de leverancier van de ondergrond waar de parasolvoet op zal worden gezet om te controleren of de kans bestaat dat het hout verkleurt.

Dansk

Brugsanvisning	
- Skyl parasolfoden med vand for at fjerne betonstøv, før du bruger den første gang. - Parasolfoden er tung, så den kan holde parasollen på plads, så pas på, når du flytter den. - Parasolfoden skal altid placeres på et hårdt og jævnt underlag. Placer ikke parasolfoden på sandet, mudret eller løs jord.	

Vigtigt

Betonen i parasolfoden kan reagere uhensigtsmæssigt, når den kommer i kontakt med bestemte træsorter, f.eks. eukalyptus, og det kan give misfarvning, hvis foden placeres på en træterrasse. For at undgå misfarvning kan du kontakte den forretning, hvor du har købt træterrassen for at finde ud af, om træet kan tåle beton.

Íslenska

Notkunarleiðbeiningar	
- Skolaðu sóhlífarstandinn með vatni og fjarlægðu ryk fyrir notkun. - Sóhlífarstandurinn er þungur svo hann haldi sóhlífarstandinum á sínum stað, farðu því varlega við að flytja hann. - Sóhlífin þarf að vera staðsett á hörðu eða jöfnu yfirborði. Ekki setja sóhlífarstandinn á sand, leðu eða lausan jarðveg.	

Mikilvægt

Stepyan í sóhlífarsökklinum getur brugðist neikvætt við ákveðnum viðartegundum (t.d. tröllatré) sem veldur upplitun á pallaeefni. Ráðfærðu þig við aðilann sem seldi þér pallaeefnið til að vera viss um að það henti með steppu til að koma í vef fyrir upplitun.

Norsk

Slik gjør du	
- Skyll parasollfoten med vann for å fjerne betongstøv før første gangs bruk. - Parasollfoten er tung for å holde parasollen på plass, så vær forsiktig når du flytter på den. - Parasollfoten må alltid plasseres på et hardt og jevnt underlag. Ikke sett sammen parasoll på et sted der grunnen er sandete, gjørmete eller løs.	

Viktig

Betongen i parasollfoten kan reagere negativt med enkelte typer tre (for eksempel eukalyptus), noe som kan resultere i misfarging hvis den plasseres på et utegulv i tre. Kontakt varehuset der du kjøpte utegulvet for å forsikre deg om at det er kompatibel med betong, så du unngår risikoen for misfarging.

Suomi

Käyttöohje	
- Poista betonipöly huuhtelemalla aurinkovarjon jalka vedellä ennen ensimmäistä käyttökertaa. - Aurinkovarjon jalka on raskas, jotta aurinkovarjo pysyy hyvin paikallaan. Nosta aurinkovarjon jalkaa varovasti. - Aseta aurinkovarjon jalka aina kovalle ja tasaiselle alustalle. Älä aseta aurinkovarjon jalkaa hiekkaiselle, mutaiselle tai irtonaiselle alustalle.	

Tärkeää

Auringonvarjon betonijalka saattaa reagoida tiettyjen puulajien (esim. eukalyptuksen) kanssa ja aiheuttaa värjäytymä puiseen alustaan/lattiaan. Kysy värjäytymien välttämiseksi alustan/lattian valmistajalta, reagoiko sen materiaali betonin kanssa.

Svenska

Användning	
- Spola av parasollfoten med vatten för att få bort löst betongdamm före första användning. - Var försiktig när du flyttar parasollfoten, eftersom den är tung för att hålla parasollet på plats. - Parasollfoten måste alltid placeras på en hård och jämn yta. Placera inte parasollfoten på sandig, lerig eller lös mark.	

Viktigt

Betongen i parasollfoten kan reagera med vissa sorters trä (t.ex. eukalyptus) och orsaka missfärgningar om den placeras på ett underlag av trä. Kontakta din återförsäljare av underlaget som parasollfoten ska placeras på för att kontrollera om det finns risk för missfärgning av träet.

Česky

Návod k použití	
- Před prvním použitím opláchněte podstavec slunečniku vodou, abyste odstranili betonový prach. - Podstavec slunečniku je těžký, aby udržel slunečnik na místě, proto při manipulaci s ním buďte opatrní. - Podstavec slunečniku musí být vždy položen na tvrdý a rovný povrch. Nepokládejte podstavec slunečniku na písčitou, blátivou nebo volnou půdu.	

Důležité

Beton, ze kterého je podstavec slunečniku, může negativně působit na některé druhy dřeva (např. eukalyptus). To může vést k odbarvení dřevěné podlahové krytiny. Ujistěte se u výrobce, jestli je vaše dřevěná podlahová krytina kompatibilní s betonem, abyste předešli riziku jejího odbarvení.

Español

Instrucciones de uso	
- Antes de usar la sombrilla por primera vez, aclara la base con agua para eliminar el polvo de hormigón. - La base es pesada para aportar estabilidad a la sombrilla, así que ten cuidado al moverla. - La base de la sombrilla debe colocarse siempre en una superficie dura y plana. No coloques la sombrilla en un terreno arenoso, embarrado o poco compacto.	

Importante

El hormigón de la base de la sombrilla puede reaccionar negativamente en contacto con algunas maderas (como el eucalipto) y provocar que pierdan color. Si quieres colocar una base de sombrilla encima de un suelo de madera, ponte en contacto con la tienda en la que lo compraste para saber si es compatible con el hormigón.

Italiano

Istruzioni per l'uso	
- Sciacqua con acqua la base dell'ombrellone per eliminare la polvere di calcestruzzo prima di usarla per la prima volta. - La base dell'ombrellone è pesante perché deve tenere fermo l'ombrellone, quindi fai attenzione quando la sposti. - La base dell'ombrellone deve essere sempre collocata su una superficie dura e piana. Non collocare la base dell'ombrellone su un terreno sabbioso, fangoso o non compatto.	

Importante

Il calcestruzzo nella base dell'ombrellone può reagire negativamente con alcuni tipi di legno (per esempio l'eucalipto), causando una perdita di colore se collocato su una superficie in legno. Per evitare il rischio di scolorimento, rivolgiti al fornitore della tua superficie in legno per assicurarti che questa sia compatibile con il calcestruzzo.

Magyar

Használat	
- Az első használat előtt locsold le vízzel, hogy eltüntesd róla a port. - A napernyő talp nehéz, légy nagyon óvatos a mozgatása közben. - A napernyő talpat kemény és egyenes felületre kell tenni. Ne tedd homokos, saras vagy puha talajra.	

Fontos

A napernyő talpát képező beton reakcióba léphet bizonyos fafajtákból készült padlóburkolatokkal (pl. eukaliptusz), amely elszíneződést okozhat. Bizonyosodj meg arról, hogy a talp és a padlóburkolat kompatibilis-e egymással, így elkerülheted ezek elszíneződését.

Polski

Sposób użycia	
- Przed pierwszym użyciem oplucz podstawę parasola wodą, aby usunąć pył betonowy. - Podstawa parasola jest ciężka, aby mogła utrzymać parasol w miejscu, dlatego należy uważać podczas jej przenoszenia. - Podstawa parasola musi zawsze być umieszczona na twardej i równej powierzchni. Nie stawiaj podstawy parasola na piaskzystej, błotnistej lub luźnej glebie.	

Ważne

Beton w podstawie parasola może reagować niekorzystnie z niektórymi rodzajami drewna (np. eukaliptusowym), powodując przebarwienia, jeśli będzie umieszczony na drewnianym tarasie. Zasięgnij informacji w sklepie, w którym kupiłeś deski tarasowe, aby upewnić się, że beton nie spowoduje przebarwień.

Eesti

Kasutamine	
- Betoonitolmu eemaldamiseks loputa päikesevarju alust veega. Tee seda enne, kui sa alust kasutama hakkad. - Päikesevarju alus on raske, et see paigal püsiks, seega ole ettevaatlik, kui sa seda liigutad. - Aseta päikesevarju alus alati tugevale ja tasasele pinnale. Ära aseta päikesevarju alust liivasele, mudasele või pehmele pinnale.	

Oluline

Päikesevarju põhjas asuv betoon võib ebasoodsalt reageerida teatud tüüpi puitudega (nt eukalüptiga), mille tulemuseks võivad olla muutused selle värvis, kui asetad päikesevarju puidust pinnale. Võta ühendust poega, kust põrandakatte ostsid, et veenduda selle sobivuses betooniga ja vältida värvimuutusi.

Latviešu

Lietošanas instrukcija	
- Pirms pirmās lietošanas reizes noskalot saulesarga pamatni ar ūdeni, notīrītu cementa putekļus. - Saulesarga pamatne ir smaga, lai spētu noturēt saulesargu vietā, tāpēc tā jāpārvieto piesardzīgi. - Saulesarga pamatne vienmēr jāliek uz cietais un taisnas virsmas. Nenovietot saulesarga pamatni uz zemes smilšainā, dubļainā vai irdenā vietā.	

Svarīgi

Ja saulesargu novieto uz koka virsmas, saulesarga pamatnē esošais betons var reaģēt ar noteikta tipa koksn (piem., eikalipta), izraisot krāsas izmaiņas. Sazinies ar veikalu, kur iegādājies grīdas segumu, lai pārliecinātos, ka tas nereaģēs ar betonu.

Lietuvių

Naudojimas	
- Prieš naudodami skėčio pagrindą pirmą kartą išplaukite vandeniu, kad neliktų betono dulkių. - Skėčio pagrindas sunkus, nes turi išlaikyti skėtį stabilioje padėtyje, todėl jį kilnokite ypač atsargiai. - Skėčio pagrindą padėkite ant tvirto kieta paviršiaus. Smėlis, puri ar pažilugusi žemė tam netinka.	

Svarbu

Betoninė skėčio pagrindo dalis gali sukelti tam tikrų rūšių medienos, tokios kaip eukalipto, spalvos pasikeitimą. Taip galėtų nutikti laikant skėčio pagrindą ant medinių grindų. Kreipkitės į parduotuvės, kurioje įsigijote grindų dangą, darbuotojus, jei norite žinoti, kaip ji reaguoja į sąlytį su betonu.

Portugues

Como usar

- Enxague a base para guarda-sol com água para remover o pó de cimento antes de a utilizar pela primeira vez.
- A base para guarda-sol é pesada para permitir manter o guarda-sol no lugar, por isso, tenha cuidado ao deslôcá-la.
- A base para guarda-sol deve ser sempre colocada numa superfície dura e uniforme. Não coloque a base para guarda-sol sobre areia, lama ou cascalho.

Importante

O cimento da base para guarda-sol pode reagir a certos tipos de madeira (como o eucalipto), provocando uma descoloração se for colocada sobre um pavimento em madeira. Contacte a loja IKEA onde comprou o pavimento para certificar-se de que este é compatível com o cimento, de modo a evitar qualquer risco de descoloração.

Româna

Mod de utilizare

- Clătește baza umbrelei de soare cu apă pentru a îndepărta praful de ciment înainte de prima utilizare.
- Baza umbrelei este grea pentru a menține stabilitatea umbrelei și trebuie să fii precaut când o miști.
- Baza trebuie să fie plasată întotdeauna pe o suprafață tare și netedă. Nu așeza baza umbrelei pe teren nisipos, noroios sau instabil.

Important

Betonul din baza umbrelei poate reacționa negativ cu anumite tipuri de lemn (de ex. eucalipt), ceea ce poate produce o decolorare a bazei dacă este plasată pe o podea de lemn. Contactează magazinul de unde ai cumpărat plăcile de podea pentru a verifica dacă sunt compatibile cu betonul pentru a evita orice risc de decolorare.

Slovensky

Návod na použitie

- Pred prvým použitím opláchnite základňu slnečníka vodou, aby ste odstránili betónový prach.
- Základňa slnečníka je ťažká, aby slnečník zostal na svojom mieste, takže pri jeho premiestňovaní buďte opatrní.
- Podstavec slnečníka musí byť vždy položený na tvrdom a rovnom povrchu. Neumiestňujte slnečník na pieskovú, bahnúťu alebo voľnú pôdu.

Dôležité

Betón v základni slnečníka môže reagovať s niektorými druhmi dreva (napríklad eukalyptom). V prípade, že je umiestnený na podlahovej krytine môže spôsobiť stratu farby. Kontaktujte obchodnú dom, kde ste si zakúpili podlahovú krytinu a uistite sa, že jej neprekáža kontakt s betónom, aby ste sa vyhlí riziku poškodenia.

Български

Начин на употреба

- Изплакнете основата на чадъра за същнце с вода, за да премахнете прахта преди първо ползване.
- Основата на чадъра е тежка, за да осигури стабилност. Бъдете внимателни, когато го местите.
- Основата на чадъра винаги трябва да се поставя върху твърда и равна повърхност. Не поставяйте основата върху песьчлива, кална или рехава почва.

Важно

Бетонът в основата на чадъра може да предизвика неблагоприятна реакция с някои видове дървета (напр. евкалипт), в резултат от това, ако се постави върху дървена настилка може да се получи обезцветяване. Избегнете опасността от обезцветяване, като се свържете с магазина, в който сте закупили настилката си, за да се обедите, че е съвместима с бетон.

Hrvatski

Kako koristiti

- Prije prve upotrebe isprati osnovu suncobrana vodom za uklanjanje betonske prašine.
- Osnova suncobrana teška je kako bi držala suncobran na mjestu, pa je potreban oprez pri premještanju.
- Osnova suncobrana mora se uvijek držati na tvrdoj i ravnoj površini. Ne stavljati osnovu suncobrana na pjeskovitu, blatnjavu ili mekanu podlogu.

Važno

Beton u osnovi suncobrana može negativno reagirati s određenim vrstama drva (npr. eukaliptus) što može dovesti do blijedenja ako ga se postavi na drveni pod. Obratiti se dobavljaču drvenog poda za provjeru je li pod siguran za kontakt s betonom i za sprečavanje blijedenja.

Ελληνικά

Τρόπος χρήσης

- Ξεπλύνετε τη βάση της ομπρέλας με νερό για να απομακρύνετε τη σκόνη τοιμέんと πριν την πρώτη χρήση.
- Η βάση της ομπρέλας είναι βαριά, προκειμένου να διατηρεί την ομπρέλα στη θέση της, γι' αυτό να είστε προσεκτικοί όταν τη μετακινείτε.
- Η βάση της ομπρέλας πρέπει πάντα να τοποθετείτε σε σκληρή και επίπεδη επιφάνεια. Μην τοποθετείτε τη βάση της ομπρέλας σε άμμο, λάσπη ή ασταθές έδαφος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

Το τοιμέんと στη βάση της ομπρέλας μπορεί να έχει αρνητική αλληλεπίδραση με συγκεκριμένους τύπους ξύλου (π.χ ευκάλυπτος), προκαλώντας τον αποχρωματισμό του, αν τοποθετηθεί πάνω σε ξύλινη επένδυση διαπέδου. Επικοινωνήστε με το κατάστημα που αγοράσατε την επένδυση διαπέδου για να βεβαιωθείτε ότι είναι συμβατή με το τοιμέんと έτσι ώστε να αποφυγете τον αποχρωματισμό.

Русский

Как использовать

- Перед первым использованием промойте опору водой, чтобы удалить бетонную пыль.
- Опора тяжелая, чтобы удерживать зонт от солнца, поэтому будьте осторожны передвигая ее.
- Опора зонта от солнца следует размещать на твердой и ровной поверхности. Не ставьте опору на песчаной, глинистой или рыхлой почве.

Важная информация

Бетон опоры зонта от солнца может оказывать негативное воздействие на некоторые породы дерева (например, эвкалипт). Деревянное покрытие может обесцветиться, если на него поставить опору для зонта. Обратитесь в магазин, где вы приобрели напольное покрытие, чтобы выяснить можно ли на него ставить опору из бетона и избежать обесцвечивания.

Українська

Як використовувати

- Перед першим використанням сполосніть опору парасолі водою, щоб змити бетонний пил.
- Опора парасолі має велику вагу, щоб забезпечити стійкість парасолі, тому під час її перенесення слід бути обережними.
- Встановлюйте опору парасолі лише на твердій рівній поверхні. Не встановлюйте опору парасолі на піщаному, мулистому чи рихлому ґрунті.

Важливо

Якщо основу парасолі закріпити на дерев'яній підставці, бетон, із якого вона виконана, може вступити в реакцію із деякими видами деревини (наприклад, евкалипт), спричинивши її знебарвлення. Аби запобігти знебарвленню, порадьтесь із виробником підставки щодо її сумісності із бетоном.

Srpski

Upotreba

- Pre prve upotrebe isperi osnovu suncobrana vodom da ukloniš betonsku prašinu.
- Osnova suncobrana je teška, kako bi suncobran stajao na mestu, pa je pažljivo premeštaj.
- Osnova suncobrana mora se uvek držati na tvrdoj i ravnoj površini. Ne stavljaj osnovu suncobrana na peskovitu, blatnjavu ili rastresitu podlogu.

Važno

Beton u osnovi suncobrana može nepovoljno reagovati s određenim vrstama drveta (npr. s eukaliptusom), pa tako može doći do promene boje ako se postavi na drvenu podlogu. Obrati se prodavnici gde su kupljene podne obloge da proveriš kompatibilnost s betonom i tako izbegneš mogućnost da se boja promeni.

Slovenščina

Uporaba

- Pred prvo uporabo podstavek senčnika sperī z vodo, da odstraniš betonski prah.
- Podstavek senčnika je težak, da lahko zadrži senčnik na mestu, zato ravnaj previdno, ko ga želiš premakniti.
- Podstavek senčnika mora vedno stati na trdni in ravni podlagi. Senčnika ne nameščaj na peščeno, blatno ali zemljeno podlago.

Pomembno

Če betonski podstavek postaviš na leseno talno podlogo, lahko beton reagira z določenimi vrstami lesa (npr. evkalipt) in povzroči obarvanje lesene talne podloge. Obrni se na dobavitelja svoje lesene talne obloge in preveri, če jo lahko uporabljaš v kombinaciji z betonom, da preprečiš obarvanje.

Türkçe

Kullanım

- İlk kullanımdan önce beton tozunu temizlemek için şemsiye tabanını suyla durulayın.
- Şemsiyeyi yerinde tutabilmek için şemsiyenin tabanı ağırdır. Bu yüzden taşırken dikkatli olun.
- Şemsiye tabanı daima sert ve düz bir zemin üzerine yerleştirilmelidir. Şemsiye tabanını kumlu, çamurlu veya gevşek toprak üstüne koymayın.

Önemli

Şemsiye tabanındaki beton, bazı ağşap türleriyle (örn. Okaliptüs) olumsuz reaksiyona girebilir ve ağşap döşemeye yerleştirildiğinde renk solmasına neden olabilir. Renk atma riskini önlemek için betonla uyumlu olduğunuz emin olmak için zemin kaplamayı satın aldığınız mağazaya danışın.

中文

使用说明

- 首次使用前，先用水冲洗阳伞底座，以除去混凝土灰尘。
- 为了将阳伞固定在位，阳伞底座较重，因此在移动阳伞时要小心。
- 阳伞底座必须始终放在坚硬且平坦的表面上。请勿将阳伞底座放在沙质、泥泞或松散的土壤上。

重要

阳伞底座中的混凝土可能对特定类型的木材（如桉木）产生不利影响，若置于木制饰面上可能造成褪色。为避免褪色，请联系饰面的销售商场，确保其材质可以接触混凝土。

繁中

使用說明

- 第一次使用前，用水清洗陽傘基座，去除灰塵。
- 為了能固定陽傘，陽傘基座非常重，請小心移動。
- 務必將陽傘基座放在堅硬、平坦的表面上。請勿將陽傘基座放在沙地、泥地或鬆軟的土壤上。

重要資訊

陽傘基座所使用的水泥可能對一些木頭(如尤加利木)造成影響，如果放在木質地板上會造成褪色。請聯絡購得地板的商店，確認地板是否適合接觸水泥，以免發生褪色的危險。洋槐與加壓浸

油的木材接觸水泥，不會褪色。

한국어

사용 방법

- 처음 사용하기 전에 파라솔받침을 물로 헹구 콘크리트 먼지를 제거합니다.
- 파라솔받침은 파라솔을 제자리에 고정하도록 무겁게 제작되었으므로 옮길 때 주의해야 합니다.
- 파라솔받침은 항상 단단하고 평평한 표면에 놓아야 합니다. 파라솔받침을 모래, 진흙 또는 푸석한 흙 위에 놓지 마세요.

중요

파라솔받침의 콘크리트는 특정 목재(예: 유칼립투스)에 거부 반응을 일으킬 수 있으며 이 경우 목재 조립마루에 배치하면 변색될 수 있습니다. 변색의 위험을 방지하기 위해 조립마루를 구매할 매장에 문의하여 콘크리트와 호환되는 목재인지 확인하세요.

日本語

使い方

- パラソル土台の表面にコンクリートの粉が付着していることがあるため、初めてご使用になる前に水で洗い流してください。
- パラソルを固定するため、パラソル土台は重量があります。移動する際には十分にご注意ください。
- パラソル土台は必ず固い平らな場所に設置してください。砂地、泥地、ゆるい土の上には設置しないでください。

重要

パラソル土台に使用しているコンクリートは、一部の木材（ユーカリ材など）と反応してウッドデッキを変色させることがあります。ウッドデッキに設置する場合は、コンクリートに接触しても変色しないことを購入店にご確認ください。

Bahasa Indonesia

Cara menggunakan

- Bilas alas tenda payung dengan air untuk menghilangkan debu beton sebelum digunakan pertama kali.
- Alas tenda payung berat agar tenda payung tetap di tempatnya, jadi berhati-hatilah saat memindahkannya.
- Alas tenda payung harus selalu diletakkan di atas permukaan yang keras dan rata. Jangan letakkan alas tenda payung di atas tanah berpasir, berlumpur, atau gembur.

Penting

Beton pada bagian dasar parasol tidak cocok dengan jenis kayu tertentu (mis. Kayu putih), yang mengakibatkan perubahan warna jika ditempatkan pada penghiasan kayu. Beli tempat parasol yang tersedia di toko setempat untuk memastikan itu kompatibel dengan beton untuk menghindari risiko perubahan warna.

Bahasa Malaysia

Cara penggunaan

- Bilas dasar payung dengan air untuk menghilangkan habuk konkrit sebelum penggunaan pertama.
- Dasar payung berat untuk memastikan payung kekal di tempatnya, jadi berhati-hatilah ketika memindahkannya.

•

- Dasar payung hendaklah sentiasa diletakkan di permukaan yang keras dan rata. Jangan letakkan dasar payung di tanah berpasir, berlumpur atau peroi.

Penting

Simen pada dasar payung mungkin menghasilkan tindak balas yang tidak diingini pada jenis-jenis kayu tertentu (cth. kayu putih) yang mengakibatkan warna pudar jika ditempatkan di atas geladak kayu. Hubungi gedung di mana anda membeli geladak anda bagi memastikan ia sesuai dengan simen bagi mengelakkan risiko warna pudar.

عربي
طريقة الاستخدام

- اشطفی قاعدة المظلة بالماء لإزالة الغبار الخرساني قبل الاستخدام لأول مرة.
- قاعدة المظلة ثقيلة للحفاظ على المظلة في مكانها. لذا توخي الحذر عند تحريكها.
- يجب دائمًا وضع قاعدة المظلة على سطح صلب ومستو. لا تضعي قاعدة المظلة على تربة رملية أو موحلة أو مفككة.

হাম

قد تتفاعل الخرسانة الموجودة في قاعدة المظلة بشكل سلبي مع أنواع معينة من الخشب (مثل الأكاليتوس)، فإذا تم وضع قاعدة المظلة على أرضية خشبية فقد يتغير لون الخشب. يرجى الاتصال بالمترجم الذي اشتريته منه الأرضية الخشبية للتأكد من أنه يتوافق مع الخرسانة لتجنب أي خطر لحدوث تغير اللون.

ไทย

วิธีใช้

- ก่อนใช้งานครั้งแรกให้ล้างฐานของร่มสนามด้วยน้ำ เพื่อกำจัดฝุ่นจากคอนกรีต
- เพื่อให้ร่มสนามสามารถตั้งอยู่ได้ ฐานของร่มสนาม จึงต้องเป็นน้ำหนักมาก ดังนั้นจึงต้องงัดตะกรงเหล็กหรือเคสอลูมิเนียม
- ต้องตั้งฐานของร่มสนามบนพื้นแข็งที่มีผิวเรียบเสมอกับเท่านั้น ห้ามตั้งฐานของร่มสนามบนพื้นดินทราย โคลน คอนกรีตที่ร่วนซุยเกินไป

ข้อมูลสำคัญ

คอนกรีตใ้ฐานของร่มสนามอาจทำปฏิกิริยากับไม้พอง ประสงค์ต่อไม้บางชนิด (เช่น ไม้ยูคาลิปตัส) หากนำไปวางบนแผ่นปูพื้นที่ทำจากไม้ จึงอาจทำให้สีซีดจางได้ เพื่อหลีกเลี่ยงเหตุการณ์ดังกล่าว ควรติดต่อผู้จัดจำหน่ายแผ่นปูพื้นของคุณ เพื่อตรวจสอบว่า แผ่นปูพื้นที่คุณใช้นั้นสามารถใช้ร่วมกับคอนกรีตได้

Tiếng Việt

Cách sử dụng

- Trước khi sử dụng lần đầu, rửa để dù với nước để loại bỏ bụi bê tông.
- Để dù có trọng lượng nặng để giúp dù đứng vững; do đó, hãy cẩn thận khi di chuyển để dù.
- Để dù phải được đặt trên một bề mặt cứng và bằng phẳng. Không đặt để dù lên bề mặt cát, cỏ bùn hoặc bề mặt đất tơi xốp.

Quan trọng

Bê tông trong dù di ngoài trời có thể phản ứng lại với một số loại gỗ nhất định (như gỗ bạch đàn), dẫn đến tình trạng bay màu sản phẩm nếu đặt trên sàn gỗ. Liên hệ với cửa hàng bán sàn gỗ để đảm bảo chúng tương thích với bề tông, tránh xảy ra tình trạng bay màu.